



NEWSLETTER - BULLETIN

October - Octobre 2011

Volume 27, no. 02

The Ottawa
Bonsai Society

Société de
bonsai d'Ottawa

In this Issue
Dans ce numéro

Steering Group – Conseil directeur	1
This month – Ce mois-ci	2
New Members and Winner of Draw— Nouveaux membres et gagnant du tirage	2
Calendar— Calendrier	2
Annual Show Pictures— Exposition annuelle en photos	3
Bonsai Course for Beginners— Cours sur les bonsais pour débutants	4
Calendar— Calendrier	4
New Member— Nouveau membre	4
Publicity – Publicité	5
Meeting Location – Lieu des rencontres	6
Executive – Exécutif	6
Contact Us – Nous joindre	6

Dedicated to promoting interest and understanding of bonsai.
Faire mieux connaître et comprendre l'art du bonsai.

Steering Group Notes - Le Mot de votre Conseil Directeur

Two big events in September!

Ottawa Bonsai Society's 2011 Annual Exhibition was the 9th hosted by the Embassy of Japan. **Minister Fumio Yawata** officially opened the event on September 10th in the auditorium of the Embassy and **Ambassador Kauru Ishikawa** visited the show on Sunday the 11th.

Visitor attendance for the two days exceeded 400, demonstrations by Vianney Leduc each day were well received, and images in this issue of the Newsletter and those posted on the Embassy of Japan website (http://www.ca.emb-japan.go.jp/canada_e/Cultural_Events/bonsai_2011.html) illustrate the quality of bonsai compositions on display.

Special thanks to the friendly staff at the Embassy for their

assistance, to Vianney who coordinated the event, and to the many OBS volunteers that made the 2011 Exhibition such a success.



Shohin collection

be invited to display bonsai, publicize our activities and contribute to the success of the Embassy of Japan's important event.

Kudos to Paul Lauzon who coordinated the OBS's contribution to Japan Day, to OBS Members that lent their bonsai compositions, and to the volunteers that greeted the public at our display table and answered their questions.

To date, these two events have brought 7 new Members to OBS.

Duart Crabtree

Lien vers la page Web de l'Embassade du Japon Exposition de bonsai 2011

(http://www.ca.emb-japan.go.jp/canada_f/CultureEducation/Exposition_bonsai_2011.html)

OBS again participated in **Japan Day** on Sept 25th where visitors to the **Museum of Civilization** were exposed to many Japanese cultural activities. OBS was pleased to



**NEXT
MEETING**
Join us on
Monday
October 17,
2011 at 7 p.m.

**PROCHAINE
RENCONTRE**
Le lundi
17 octobre
2011 à 19 h



THIS MONTH - CE MOIS-CI

The October meeting will be divided in two parts.

We will cover wintering techniques in the first portion of the program. We will explore the activities that can be performed on some of our trees in the months of September and October in the second part of the program.

The tendency in these two months is to simply prepare our trees for wintering but there are interesting activities that we can perform to make progress on our trees. We will look at such activities!

Vianney Leduc

NEW MEMBERS AND WINNER OF DRAW

The recruitment campaign conducted during our Annual Exposition was successful again this year, and it is with great pleasure that we extend a warm welcome to the following new members:

**Rebecca Dichoso – Beth Elliott
Tran Huynh – Dennis Novikoff
Mary Riopelle & Dave Stewart
Gisela Thomas – Caroline Vachon**

The winner of the draw for a free **Beginners Bonsai Course** among members who joined the Ottawa Bonsai Society during our Annual Show 2011 is:

Dennis Novikoff

NOUVEAUX MEMBRES ET GAGNANT DU TIRAGE

La campagne de recrutement menée durant notre Exposition annuelle fut fructueuse encore cette année et il nous fait grand plaisir de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres suivants :

Le gagnant du tirage d'un **cours sur les bonsaïs pour débutants** parmi les personnes qui se sont jointes à la Société de bonsaï d'Ottawa durant notre Expo Annuelle 2011 est :

Ottawa Bonsai Society meeting calendar

Third Monday of the Month, 7 p.m.
No meetings in July, August, September
and December

Calendrier des rencontres de la Société de bonsaï d'Ottawa

Le troisième lundi du mois, 19 h.
Relâche pour les mois de juillet, août,
septembre et décembre.

2011-2012

October	17	Octobre
November	21	Novembre
December	--	Décembre
<i>No meeting / Relâche</i>		
January	16	Janvier
February	20	Février
March	19	Mars

ANNUAL SHOW PICTURES

EXPOSITION ANNUELLE EN PHOTOS



BONSAI COURSE FOR BEGINNERS ON NOVEMBER 5, 2011

The OBS will be conducting a bonsai course for beginners this fall, to be followed in the spring by a workshop during which participants will have the opportunity of developing their own bonsai using provided material. The theoretical course on bonsai fundamentals will follow the Bonsai Design – Level 1 course developed by Barney Shum and Lynn Edmonds. On completion of this one-day course (5-6 hours), participants will have the essential knowledge required to begin to develop bonsai for our climate zone. Lecture notes will be provided. Cost of this course is set at \$20 per person for OBS members and \$30 for non-members, to be paid at the start of the course.

DATE: Saturday, November 5, 2011 from 9:30 a.m. to 3:30 p.m. Building #72, Central Experimental Farm (see map on page 6)

REGISTRATION: No later than October 31, 2011
For additional information, please contact Yvon Bernier.

COURS SUR LES BONSAÏS POUR DÉBUTANTS LE 5 NOVEMBRE 2011

La SBO donnera, cet automne, un cours pour débutants, lequel sera suivi au printemps d'un atelier au cours duquel les participants auront l'occasion de créer leur propre bonsai à partir d'un plant de pépinière. Le cours théorique repose sur les enseignements du manuel Bonsai Design – Level 1 écrit par Barney Shum et Lyne Edmonds. Ce cours d'une journée (5-6 heures) fournira les éléments de base qui permettront à ceux et celles qui le suivront de commencer à former et à entretenir des bonsaïs dans nos conditions climatiques. Le manuel de base est écrit en anglais et le cours sera donné dans cette langue, mais l'instructeur principal, Vianney Leduc, se fera un plaisir de fournir des explications en français au besoin. Le prix de ce cours est fixé à 20\$ par personne pour les membres de la SBO et à 30\$ pour les non-membres, payable au début du cours

DATE: Le samedi 5 novembre 2011 de 9h30 à 15h30, Édifice #72, Ferme expérimentale centrale (voir le plan à la page 6)

INSCRIPTION : Au plus tard le 31 octobre 2011
Pour tout complément d'information, veuillez contacter Yvon Bernier

**Yvon Bernier: 819 684-0586;
Fax 819 684-7365;
ycbernier@videotron.ca**



PUBLICITY PAGE

PAGE PUBLICITAIRE

In the beautiful Lanaudière region, north of Montréal, we invite you to visit our green houses and our collection of bonsai and penjing from China, Korea, Japan and Canada.

We give a 10% discount to OBS members on pots, tools, wires and soil.

We are open Tuesday to Sunday, from 10 a.m. to 5 p.m.

Please call for an appointment to visit us.

Guided visits are available for \$5 per person.

We now accept payment by debit cards as well as by Mastercard and Visa.

We look forward to sharing our passion with you all!

Dans la belle région de Lanaudière au nord de Montréal, nous vous invitons à venir visiter nos installations et nos collections de bonsais et de penjings importés de Chine, de Corée, du Japon et du Canada.

Aux membres de la Société de bonsai d'Ottawa, nous offrons un rabais de 10% sur les pots, les outils, le fil à ligaturage ainsi que le substrat à bonsai.

Nous sommes ouvert du mardi au dimanche de 10 h à 17 h.

Si vous comptez nous visiter, il est préférable de nous en prévenir par téléphone.

Des visites guidées sont disponibles à 5 \$ par personne sur réservation.

Nous acceptons maintenant les paiements par le service Interact ainsi que par Mastercard et Visa.

Au plaisir de partager notre passion avec vous!

We have a large selection of pre-bonsai, as well as pots, tools, wires and soil.

Nous avons une grande sélection de pré-bonsai, de pots, d'outils, de fil à ligaturage et de substrat.

We have Bonsai of all sizes:

Nous avons aussi des bonsai de toutes les grandeurs:

Juniperus sargentii

Ulmus parvifolia

Serissa foetida

Ficus microcarpa, etc.



Bonsai Gros Bec
Et si un bonsai touchait votre coeur?

Suzanne Piché & Robert Smith
(450) 883-1196
Télec. : (450) 883-1040
40 Imbeault, Saint-Alphonse-Rodriguez
Québec, J0K 1W0

info@bonsaigrosbec.com www.bonsaigrosbec.com

2011 – 2012

EXECUTIVE

EXÉCUTIF

Treasurer Trésorier

Yvon Bernier

Librarian Bibliothécaire

Mike O'Connor

Secretary Secrétaire

Duart Crabtree

Director of Public Relations Directeur des relations publiques

Duart Crabtree

Editors Éditeurs

Yvon Bernier
Charles Lacombe

Steering Group Conseil directeur

Yvon Bernier
Duart Crabtree
Vianney Leduc
Barney Shum
Gordon Williams
Matt Yakabuski
Mike O'Connor
Paul Lauzon
John Gummesson



Meeting Location

We meet at the Experimental Farm, (Central), in building #72.

Enter at the traffic circle located at the intersection of the NCC scenic drive and Prince of Wales drive, the main entrance to the Arboretum.

Where the road divides, turn left, and follow to Building #72 (a short distance).

Parking is available on the north and south sides of the building. The building entrance is on the east side, i.e., the road side.

Lieu des rencontres

Edifice #72, Ferme expérimentale centrale

Pour vous y rendre, prenez la direction sud sur la promenade Prince of Wales jusqu'au rond-point à l'intersection National Capital Driveway et Prince of Wales (qui est aussi l'entrée principale de la Ferme expérimentale et de l'Arboretum), où vous prendrez la direction Est menant à l'Arboretum.

Une courte distance plus loin, à la première fourche, prenez la route de gauche qui mène directement à l'édifice #72 (vous verrez une affiche juste en face de l'édifice, de l'autre côté du chemin, qui dit «les amis de la ferme».

Le stationnement est situé de part et d'autre de l'édifice.



Contact Us – Pour nous joindre

PO BOX 4254 STN E
OTTAWA ON K1S 5B3

www.ottawabonsai.org

ycbernier@videotron.ca

Map to OBS meeting in building #72

Carte routière menant aux rencontres SBO à l'immeuble N° 72

